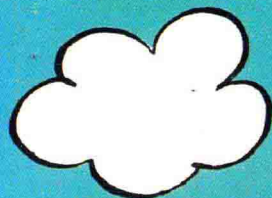
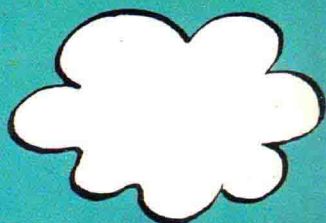
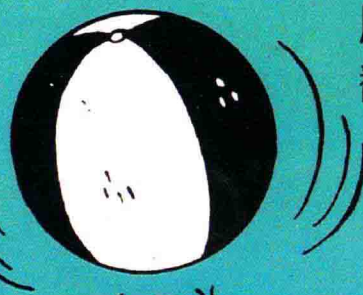


# 北海大英雄

原著/狄克·布朗

翻译/张定绮

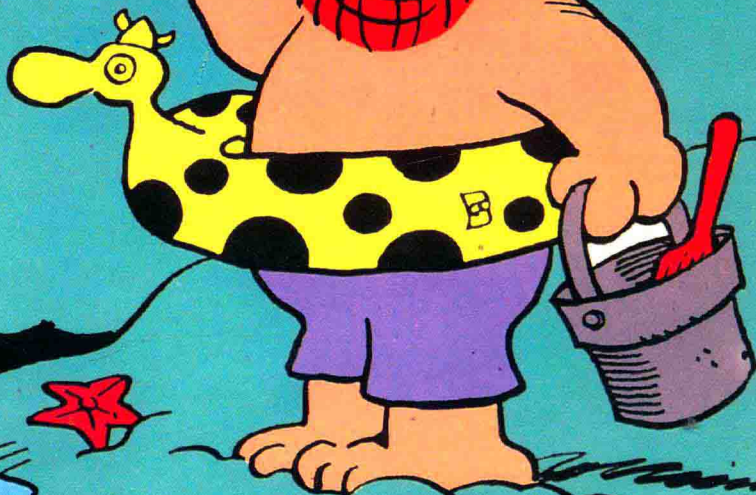
中英对照  
看漫画学英文



## HÄGAR

THE HORRIBLE

© 1988 By King Feature Syndicate, Inc.



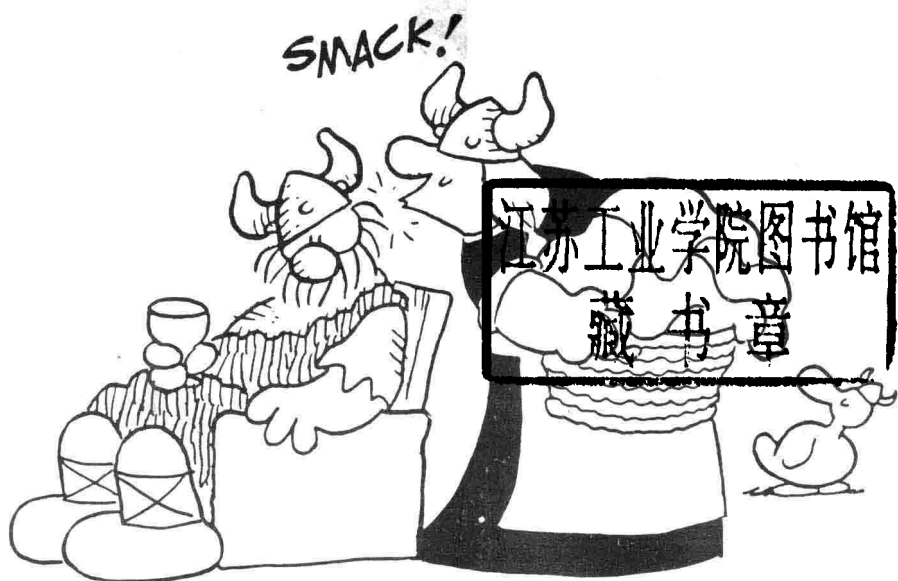
DIK  
BROWNE

辽宁画报出版社

HAGAR THE HORRIBLE

# 北海大英雄

BOOK 4



©1988 King Features Syndicate, Inc.

原著/狄克·布朗

翻译/张定绮

版权合同登记图字 06—1998—113 号

**图书在版编目(CIP)数据**

北海大英雄(4)/(美)布朗绘. —沈阳:辽宁画报出版社,1998.8

ISBN 7—80601—246—X

I. 北… II. 布… III. 漫画—作品集—美国—现代  
IV. J238.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 18480 号

**辽宁画报出版社出版发行**

(沈阳市皇姑区宁山中路 15 号 邮政编码 110031)

沈阳新华印刷厂印刷 全国新华书店经销

---

开本: 880×1230 毫米 1/32 字数: 10 千字 印张: 4

1998 年 9 月第 1 版

1998 年 9 月第 1 次印刷

---

责任编辑: 关 立

责任校对: 何 丽

封面设计: 姜 丰

版式设计: 袁 来

---

印数: 1—8,000 册

定价: 9.00 元

HAGAR THE HORRIBLE

# 北海大英雄

BOOK 4



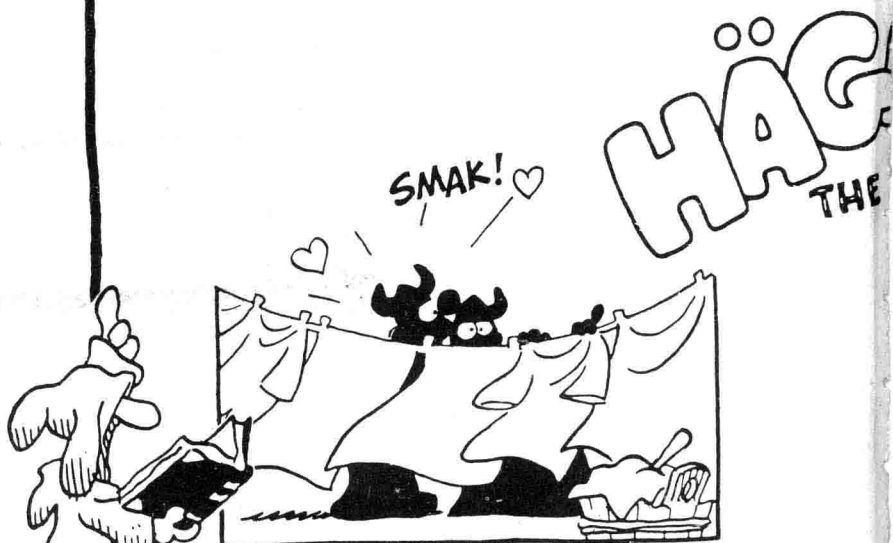
©1988 King Features Syndicate, Inc.

原著/狄克·布朗

翻译/张定绮

# 北海大英雄

## 人物



### 阻克大夫(Dr. Look)

海加时代唯一的医生，是个典型的蒙古大夫。

### 海尔嘉(Helga)

海加的妻子，身材与他不相上下，战斗力显然也不输他，但她平时谨守“女主内”的古训，照顾家庭，使海加可以放心出外。

### 海加(Hagar)

有名的威京人大海盜，武艺高强，性情粗犷豪放，最爱喝啤酒，养成一个圆滚滚的大肚子。虽然他的大女儿都成年了，他仍是童心未泯，常做出一些使他的妻子又好气又好笑的事。

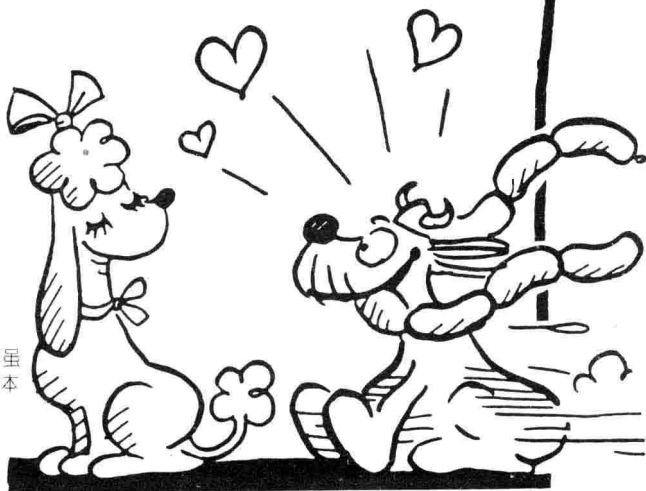


# 介绍

AR<sup>®</sup>  
HORRIBLE

史诺特(Snek)

海加的爱犬，品种虽不怎么样，管闲事的本事可高人一等。



荷妮(Honi)

海加的女儿，正值情窦初开的青春年华。她是名威系女战士，有时会随父出征。

幸运艾迪(Luck Eddle)

海加的部下，忠心而勤奋，唯一的问题是他脑袋有严重的“短路”，经常糊里糊涂的干出越帮越忙的糗事。

哈姆雷特(Hamlet)

海加的儿子，性爱和平，不想当海盗，却想做一个济世救人的医生，使海加为无人可传衣钵而感到十分苦恼。



## 关于本书

有人问海加(HAGAR)漫画的作者狄克·布朗(Dik Browne)，他画海加(HAGAR)的主旨是什么，他答道：“我不说大道理，只希望带给大家快乐。”在这方面他显然已成功。

海加(HAGAR)是威京人，住在西元八、九世纪的挪威，以当时人的标准，他是个野蛮人，自己不生产，经常率领部下到英国或欧洲大陆上打家劫舍，抢夺别人辛苦工作的成果。海加平时懒散、粗心大意、爱喝酒，但这些加起来却不足以抵消他的可爱。

他是个工作非常认真的人，无论旅途多么艰难危险，对手多么人多势众，他都不退缩，不过他的“工作”令人不敢恭维；他非常爱家，在激战中还不忘记替太太抢一件大号的新衣裳；他对待儿女与属下非常慈爱，只可惜他也像天下父母一样，经常摸不清年轻一代的心理；他经常大吼大叫，但读者会发现，海加从不伤害任何人，甚至连说句尖酸刻薄的话伤人心的事都没做过。在他粗犷豪放的外表下，是一颗永恒的童心和丰富的幽默感。

海加(HAGAR)的造型很独特，除了圆滚滚的啤酒肚和一大把乱草似的络腮胡子，他还戴一顶有角的帽子，每当他说谎时，角就会掉下来，似乎老天爷特别不许威京人说谎，因此海加不得不列一笔额外的日常开销，用来买帽子。

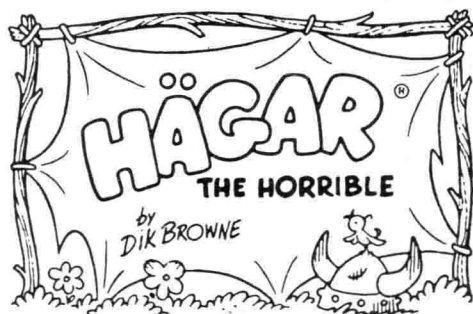




I AM  
**KING**  
OF THE  
HILL!





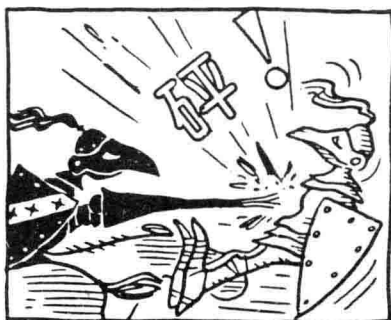


(1) Oh, good! We're in time for the first joust! Which one are you betting on?

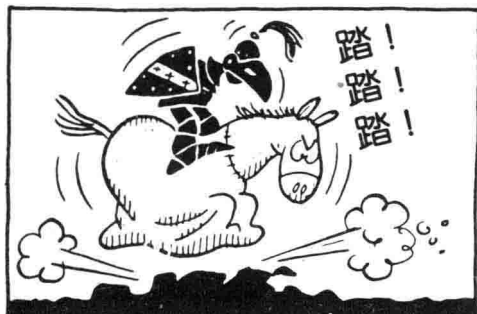


(2) I like that White Knight – he's a real fighter.

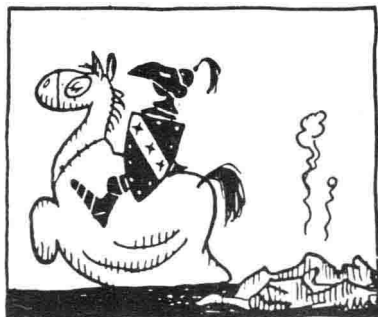
(3) BAM!



(4) SLAM! BOP!  
BONK!



(5) THUMPA!  
THUMPA!  
THUMPA!



(6)



(7) How about 2 out of 3?  
See what I mean?



(1) A sunny day is bag of gold spend it well - so I've been told.

(2) I think I'll visit my friend Hagar.



(3) La De Da Da Da

(4) Hi, Hagar!  
Hi.



(5) Hey! It's freezing in here!  
I know.  
FLAP FLAP



(6) Why don't you make a fire?  
It wouldn't help.

(7) How long has it been like this?  
KLUNK



(8) Since I forgot our wedding anniversary...



(1) S LOWER,  
STUPID!  
WATCH IT!  
LOOK OUT!

(2) Hagar, come quick!  
Uncle Harold is here!



(3) Children, this is your  
uncle Harold.  
Hello, uncle Harold.

(4) Never mind that  
baloney! You kids  
have it soft! Let me tell  
you when I was a kid  
I didn't have even no  
shoes... no clothes...  
nothing!



- (5) I worked 24 hours a day and I didn't even have nothing to eat — only rocks — and I was glad to get them! And do you know why? Because I appreciated things! Not like kids today!!

我每天工作二十四小时，什么也没得吃，只有石头，我吃石头还很高高兴兴的，你们可知道为什么？因为我心怀感激！不像今天这般小孩子！



今天的小孩都被宠坏了！坏透了！

\* 现在咱们走吧！

- (6) Kids today are spoiled rotten! Rotten!! Now let's get out of here!



- (7) Bye, uncle Harold.  
Children, say bye to uncle Harold.  
Bye, uncle Harold.

再见，哈洛德叔叔。

孩子们，跟哈洛德叔叔说再见。

再见，哈洛德叔叔。



他现在脾气变得好多了...

- (8) He's mellowed a lot...





(1)

(2) HAGAR!!  
POOF!



(3) Get up! Breakfast!  
Boy! Is that gracious!

(4) A French wife would  
serve her husband  
breakfast in bed.

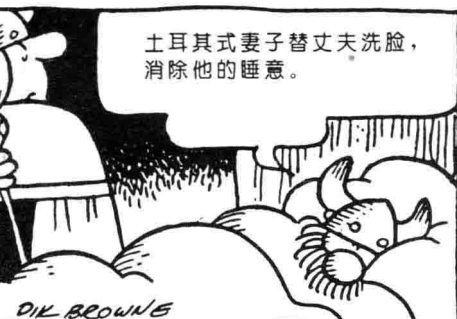




- (5) Spanish wives greet their husbands with flowers.



土耳其式妻子替丈夫洗脸，消除他的睡意。



- (6) Turkish wives bathe the sleep from their husbands' eyes.

- (7) I've even heard Japanese wives massage their husbands' backs by walking on them. Is that all?



- (C) Why didn't you say you liked that?



(1) I never know what  
to do with myself in  
a strange town.

(2) Hey! I got an idea!



(3) I'm hungry.

(4) I'd like something  
filling.  
May I suggest our  
whole roasted  
elephant?

